

PALONNIER (PALO)

Ecarteur (FR)
Spreader (EN)
Streuer (DE)
Esparcidor (ES)

EN 354:2010
CE 0082

Le palonnier écarteur FOOTING VERTICAL™ est un accessoire textile avec structure interne métallique, destiné à maintenir un écartement constant des points d'accroche supérieurs d'un harnais, afin d'améliorer le confort, la mobilité de la tête et la répartition des charges.

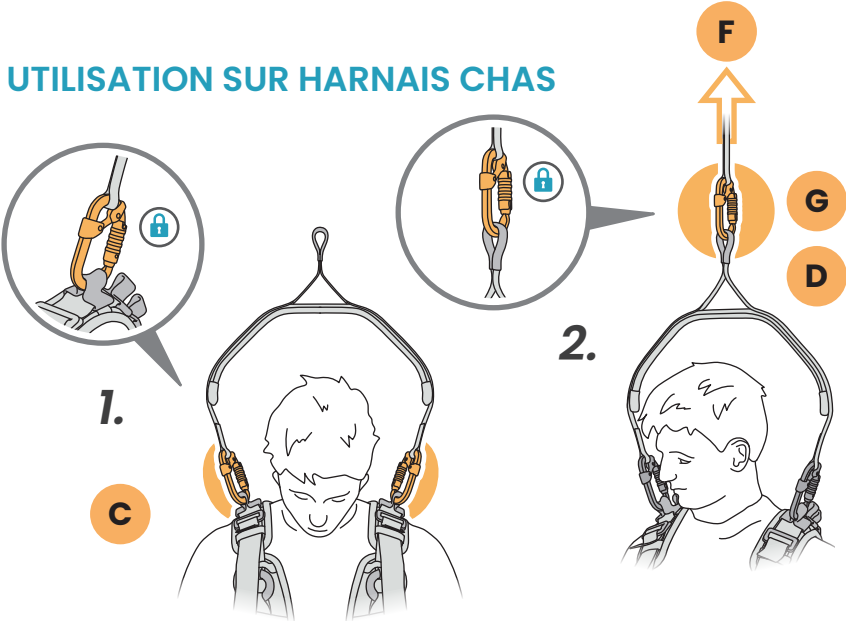
⚠ Ce produit n'est pas un dispositif antichute autonome. La fonction de sécurité est assurée par le système antichute associé et par la sangle textile du palonnier.

FABRICATION
MM / YYYY
N°9999

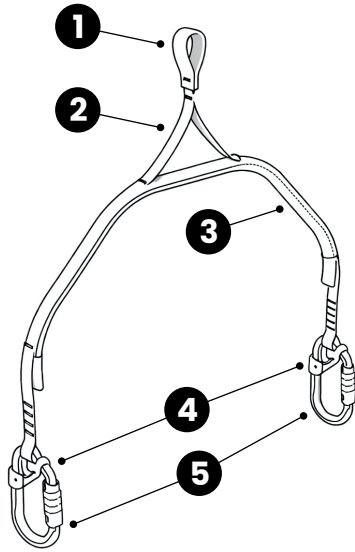
MAX **B**
160 kg

LIRE ET COMPRENDRE OBLIGATOIREMENT CETTE NOTICE AVANT UTILISATION

UTILISATION SUR HARNAIS CHAS



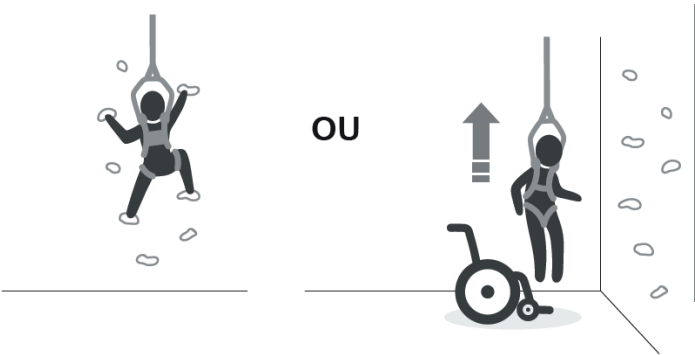
NOMMENCLATURE



PUBLICS CIBLES

Utilisations autorisées : optimisé pour le harnais CHAS de MBS INDUSTRY – compatible systèmes EN 360 sous responsabilité de l'exploitant, en suspension contrôlée, sans facteur de chute.

Utilisations typiques :
Escalade assistée, rééducation fonctionnelle, suspension ergonomique, assistance verticale FOOTING VERTICAL™



COMPATIBILITÉ HARNAIS

Harnais CHAS
MBS INDUSTRY
uniquement



AVERTISSEMENTS

⚠ ACCESSOIRE DE LIAISON ET DE CONFORT : DOIT ÊTRE UTILISÉ AVEC UN DISPOSITIF ANTICHUTE CERTIFIÉ EN360.

⚠ UTILISATION SANS FACTEUR DE CHUTE

⚠ NE PAS UTILISER COMME POINT D'ANCRAGE

⚠ NE PAS UTILISER SI TEXTILE ENDOMMAGÉ

⚠ NE PAS MODIFIER LE PRODUIT

⚠ TOUJOURS UTILISER LES 3 MOUSQUETONS EN MÊME TEMPS

⚠ NE JAMAIS GRIMPER SANGLE DÉTENDUE



⚠ POUR LES PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP : AIDANT OBLIGATOIRE



	FRANÇAIS	ENGLISH	DEUTSCH	ESPAÑOL
	Lire et comprendre obligatoirement cette notice avant utilisation	Read and understand this manual before use	Diese Gebrauchsanleitung muss vor der Verwendung gelesen und verstanden worden sein	Lea y entienda esta ficha técnica antes de usar
1-2-3-4-5	(1) Point d'attache, (2) Sangle, (3) Écarteur, (4) Connecteur OK, (5) CAPTIV	(1) Attachment point, (2) Strap, (3) Spreader, (4) Connector OK, (5) CAPTIV	(1) Befestigungspunkt, (2) Gurt, (3) Spreizer, (4) Verbinder OK, (5) CAPTIV	(1) Punto de fijación, (2) Correa, (3) Separador, (4) Conector OK, (5) CAPTIV
B	Poids maximal	Maximum weight	Maximalgewicht	Peso máximo
C	Fixation sur pontet bretelles	Fixation on bridge straps	Fixierung auf brückenbänder	Fijación en correas de puente
D	Pontet palonnier	Bridge beam	Brückenträger	Viga de puente
F	Test position droite	Standing position test	Test in aufrechter Position	Prueba posicion derecha
G	Secours	Assistance fitting right	Hilfeleistung	Socorro
H	Compatibilité CHAS uniquement	CHAS compatibility only	Nur CHAS-Kompatibilität	Compatibilidad solo con CHAS
MM / YYYY	Mois et année de fabrication	Month and year of manufacture	Monat und Jahr der Herstellung	Mes y ano de fabricacion
9999	N° dans la série de fabrication	Serial number	Seriennummer	Serie numero
EN 354	Norme européenne de référence	European reference standard	Europäische Referenznorm	Norma europea de referencia
CE	Conformité règlement 2016/425	Compliance with regulation 2016/425	Entsprechend der Verordnung 2016/425	Conformidad con el Reglamento 2016/425
	APAVE S.A. - 6, rue du Général AUDRAN - 92412 COURBEVOIE Cedex - FRANCE -			(n°00082)
0082	N° d'organisme notifié en charge du suivi de production module C2 et de la délivrance de l'attestation d'examen CE de type	Nb. Of the notified body in charge of both production monitoring according to module C2, and issue of the UE type examination certificate	Nr. Der zugelassenen Stelle die für die Kontrolle des Produktionsablaufs gemass Modul C2 und die Ausstellung der UE-Baumusterprüfbescheinigung zuständig ist	No. Del organismo notificado cargado del seguimiento de produccion con arreglo al modulo C2 y del expedido del certificado de examen UE de tipo
Adresse	Aventure Verticale - ZA du Puy Saint Bonnet - 8, Square des Etriers - 49300 CHOLET - FRANCE			
Contact	mail : contact@mbs-industry.com site web : www.mbs-industry.com Instagram : @footingvertical_mbs Facebook : FootingVertical-61552186095747			

FRANÇAIS

Utilisation

Palonnier pour harnais CHAS pour l'escalade en suspension. Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu. L'utilisation de cet article demande des connaissances techniques donc une formation adaptée est indispensable avant utilisation. Il est impératif d'avoir assimilé toutes les techniques d'utilisation par des entraînements en milieu fictif. Cette notice décrit la bonne utilisation de ce produit. Lisez et conservez cette notice (téléchargement des mises à jour de ce document sur https://usage.footingvertical.com/chas/). Il est impératif de suivre les conseils d'utilisation donnés dans cette présente notice. Le non-respect de ces consignes peut entraîner la détérioration du produit ainsi que des accidents mortels. Tous les cas d'utilisation non décrits dans cette notice sont à proscrire. Cet article doit être utilisé par une personne compétente, en température ambiante supérieure à -30°C et inférieure à +60°C (hors de cette plage d'utilisation il y a risque de détérioration).

Sécurité

Il est important avant et après utilisation de vérifier le bon état du produit (sangles, coutures, mousquetons). Il est impératif avant tout usage de vérifier la bonne mise en place du produit et la bonne méthode d'accrochage en attachant les deux connecteurs aux pontets des bretelles de votre harnais CHAS, un de chaque côté. Attention à ne pas connecter sur des accessoires autres que les pontets de couleur orange. Effectuer un essai de suspension à un endroit sans danger pour s'assurer de l'ajustement du produit. La corde ou la sangle connectée au palonnier écarteur doit toujours être en tension. En cas de chute importante, de détérioration par frottement sur des bords tranchants ou de doute, le produit doit être mis immédiatement au rebut (risque de détérioration non visible et risque de vieillissement prématuré entraînant une perte de résistance). Avant toute utilisation, il est nécessaire d'envisager et de prévoir les moyens utiles au besoin d'une éventuelle opération de secours, ceci d'une manière sûre et efficace. Cet EPI est conçu pour protéger contre les chutes de hauteur. Résistance mécanique conforme EN 354 (≥ 22 kN). Attention, être suspendu et inerte dans un harnais peut déclencher des troubles physiologiques graves ou la mort. La barre interne ne participe pas à l'arrêt de chute.

Entretien

Le produit souillé doit être lavé et rincé à l'eau claire (maximum 20°C), à la main puis séché à l'abri de la lumière (hors UV) dans un endroit aéré et éloigné de source de chaleur directe. L'utilisation de solvant et de produit chimique est interdite. L'eau salée est proscrite avec ce produit.

Désinfection

Si nécessaire, utiliser des produits compatibles avec le polyamide et le polyester, bien rincer dans de l'eau claire froide, puis sécher à l'abri de la lumière (hors UV) dans un endroit aéré et éloigné de source de chaleur directe.

Transport et stockage

Ce produit doit être transporte et stocké à l'abri de la lumière (UV), du gel et de l'humidité, loin de produits chimiques ou corrosifs, dans un endroit ventilé et frais (pas de chaleur directe) pour éviter tout risque de détérioration non visible et tout risque de vieillissement prématuré entraînant une perte de résistance. Si cet équipement est humide, le laisser sécher à l'abri de la lumière dans un endroit sec aéré à distance de toute source de chaleur directe. Dans de bonnes conditions de stockage, le produit neuf peut être entreposé 3 années à partir de la date de fabrication sans que cela ne modifie sa future durée d'utilisation.

Durée de vie

Attention ! Ce produit peut être détruit à sa première utilisation, il s'agit d'une durée d'utilisation potentielle : seul son état peut justifier de sa durée de vie réelle. La durée d'utilisation potentielle de ce produit est de 10 années à partir de sa première utilisation, sous réserve d'utilisation, d'entretien, de transport et stockage comme ci-dessus définis. Cette durée ne tient pas compte de la fréquence et de l'intensité d'utilisation donc de l'usure du produit (voir ci-dessous "Réforme"). Durée de vie potentielle = durée de stockage (maxi 3 ans) avant la première utilisation + durée d'utilisation potentielle (maxi 10 ans). La durée de vie potentielle de ce produit est donc limitée à 13 ans.

Réforme

Ce produit doit être réformé au bout de 10 ans après la première utilisation, même s'il est considéré en bon état. Cependant, un certain nombre de facteurs peut réduire la durée de vie de cet article et contraindre à une mise à la réforme anticipée de celui-ci avant ces 10 années d'utilisation: mauvaise utilisation, mauvais stockage, exposition fréquente aux UV ou à une température inadaptée (trop basse ou trop élevée), contact avec des produits chimiques ou corrosifs, absence d'entretien, frottement des sangles ou des coutures sur des arêtes vives ou tranchantes, etc... Dans le cas où ce produit a été utilisé pour arrêter une chute importante, il est impératif, pour des raisons de sécurité, de le mettre au rebut (risque de détérioration non visible et de vieillissement prématuré). Tout doute sur l'état du produit doit entraîner une réforme obligatoire. Pour éviter la réutilisation de ce produit réformé, vous devez le détruire.

Garantie

Durée de trois ans. Elle s'exerce uniquement pour les défauts de matières et de fabrication. Sont exclus par définition, les utilisations non reconnues quelles qu'elles soient, les mauvais transports ou stockages, les négligences, l'usure normale, l'oxydation, les modifications. Tout type de réparation devra obligatoirement être assuré par le fabricant.

Responsabilité

Le PALONNIER est destiné à des usages verticaux encadrés ou maîtrisés, sur corde ou sangle tendue. Les usages en milieu naturel engagé relèvent de la seule responsabilité de l'utilisateur. La société Adventure Verticale - ZA du Puy Saint Bonnet - 8 Square des Etriers - 49300 CHOLET - France ne peut être tenue responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommage résultant de l'utilisation de ses produits. Vous assumez personnellement les risques et les responsabilités liés à l'utilisation de ce produit. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité ou de prendre ce risque, n'utilisez pas ce matériel ! Si vous êtes en situation de handicap il est impératif de vous faire accompagner par un aidant. Un certificat de conformité est disponible en ligne à l'adresse https://usage.footingvertical.com/chas/

ENGLISH

Use

CHAS harness spreader lanyard for suspension climbing. This product should not be used beyond its limits or in any situation other than that for which it is intended. The use of this item requires technical knowledge so appropriate training is indispensable before use. All operating techniques must be assimilated with training in a fictitious setting. These instructions explain how to use this product correctly. Read and keep this manual (download the upgrades of this document at https://usage.footingvertical.com/chas/). You must imperatively follow the directions for use given in this manual. Not abiding by these rules can lead to product damage and fatal accidents. All other uses not mentioned in this manual are forbidden. This item must be used by a competent person, in a room temperature above -30°C and below +60°C (Outside of this operating range, there is a risk of damage).

Safety

It is important before and after use to check that the product is in good condition (webbings, stitching, carabiner). You must check before every use the correct product set-up and he correct hanging method attaching the two OK connectors to the loops on your CHAS harness shoulder straps, one on each side. Be careful not to connect them to any accessories other than the orange loops. Perform a suspension test in a safe place to make sure the product is correctly adjusted. The rope or strap connected to the spreader bar must always be under tension. In the event of a heavy fall, of damage by rubbing on sharp edges or of doubts, the product must be scrapped immediately (risk of invisible damage and risk of premature aging resulting in loss of resistance). Before every use, it is necessary to reliably and efficiently consider and provide useful ways in case of a possible rescue operation. This PPE equipment is designed to protect against falls from height. Mechanical resistance conforming to EN 354 (≥ 22 kN). Warning: Being suspended and inert in a harness can trigger serious physiological disorders or death. The internal bar does not contribute to stopping the fall.

Maintenance

The soiled product must be cleaned with clear water (a maximum of 20°C), by hand then dried in a shaded place (away from UV rays) in a well-ventilated place away from a direct heat source. The use of solvents and chemical products is forbidden. Salt water is prohibited with this product.

Disinfection

If necessary, use products compatible with polyamide, stainless steel and polyester, rinse well in cold clear water, then dry in a shaded place (away from UV rays) in a wellventilated place away from a direct heat source.

Transport and storage

This product must be transported and stored away from light (UV), frost and humidity, away from chemical or corrosive products, in a well-ventilated, cool place (no direct heat) to avoid every risk of invisible damage and every risk of premature aging resulting in a loss of resistance. If this equipment is wet, let it dry in a shaded, dry and wellventilated place away from a direct heat source. In good storage conditions, the unused product can be stored for 3 years from the manufacturing date without altering its future life expectancy.

Lifetime

WARNING ! This product may be destroyed on first use; this is a potential life expectancy : only its condition can prove its real lifetime. The potential life expectancy of this product is 10 years from its first use, subject to use, maintenance, transport and storage as mentioned above. This expectancy does not take into account the frequency and intensity of use i.e. product wear-and-tear (see "scrapping" below) Potential lifetime = storage time (3 years max) before the first use + potential useful life (10 years max). The potential product lifetime is limited to 13 years.

Scrapping

This product must be scrapped 10 years after the first use, even if it is considered to be in good condition. However, some factors can reduce the lifetime of this item and force it to be scrapped before its 10 years lifetime is up : poor use, wrong storage, frequent exposure to UV rays or an inadequate temperature (too low or too high), contact with chemical or corrosive products, lack of maintenance, rubbing of straps or stitching on sharp edges, etc... In the event the product was used to sustain a heavy fall, it must be disposed of for safety reasons (risk of invisible damage and premature aging). If there are any doubts about the condition of the product, it must be scrapped. To prevent the scrapped product from being reused, it must be destroyed.

Warranty

3 years. Only valid for material and manufacturing defaults. Excluded are improper or incorrect usage whatever they may be, poor transportation or storage, negligence, normal wearand- tear, oxidation, modifications. Any repairs must be carried out by the manufacturer.

Responsability

The PALONNIER ECARTEUR is intended for supervised or controlled vertical uses, on a rope or taut strap. Uses in challenging natural environments are the sole responsibility of the user. The Company Adventure Verticale - ZA du Puy Saint Bonnet - 8 Square des Etriers - 49300 CHOLET - France is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental or any other type of damage befalling or resulting from the use of its products. You are personally responsible for the risks and responsibilities linked with using this product. If you are unable to take this responsibility or this risk, do not use this equipment ! If you have a disability, it is imperative that you be accompanied by a caregiver. A certificate of conformity is available online on the following website https://usage.footingvertical.com/chas/

DEUTSCH

Verwendung

CHAS-Gurtspreizseil für das Klettern in Seilen. Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus oder in anderen als den vorgesehenen Situationen verwendet werden. Die Verwendung dieses Artikels erfordert technische Kenntnisse, d.h. eineangemessene Schulung ist vor der Verwendung unerlässlich. Dieser Hinweiszettel beschreibt die richtige Verwendung dieses Produkts. Lesen Sie diese Anleitung und bewahren Sie sie auf (Herunterladen des aktualisierten Dokuments unter https://usage.footingvertical.com/chas/). Den in diesem Hinweiszettel gegebenen Gebrauchsanweisungen ist unbedingt Folge zu leisten. Die Nichtbefolgung dieser Anweisungen kann zu einer Beschädigung des Produktes sowie tödlichen Unfällen führen. Vermeiden Sie eine Verwendung des Produktes in allen Fällen, die nicht in diesem Handzettel beschrieben werden. Dieser Artikel darf nur von einer entsprechend geschulten Person und bei einer Raumtemperatur über -30°C und unter +60°C verwendet werden (außerhalb dieser Nutzungsspanne besteht Beschädigungsgefahr).

Sicherheit

Beim Absturz ohne Brustgurt besteht die Gefahr des Umkippens. Es ist wichtig den einwandfreien Zustand des Produktes vor und nach dem Gebrauch zu überprüfen (Schlaufen, Nähte, Karabiner). Kontrollieren Sie unbedingt vor jedem Gebrauch das korrekte Anlegen des Produktes und die richtige Aufhängemethoden, befestigen Sie die beiden OK-Verbinder an den Schlaufen der Schultergurte Ihres CHAS-Gurtsystems, jeweils einen auf jeder Seite. Achten Sie darauf, sie nicht mit anderen Zubehörtteilen als den orangefarbenen Schlaufen zu verbinden. Testen Sie die Aufhängung des Klettergurtes an einer gefahrlosen Stelle, um sicher zu gehen, dass er bequem sitzt. Das am Spreizstab befestigte Seil oder der Gurt muss stets unter Spannung stehen. Bei einem schweren Absturz, bei Beschädigungen durch Reibung an scharfen Kanten oder in Zweifelsfällen ist das Produkt sofort zu entsorgen (Gefahr unsichtbarer Schäden und die Gefahr vorzeitiger Alterung führen zu einem Verlust der Reißfestigkeit). Vor jedem Gebrauch ist es erforderlich, sichere und wirksame Rettungsmaßnahmen für einen eventuellen Notfall zu planen und vorzusehen. Dieses Produkt ist Teil einer Persönliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz gegen Stürze aus der Höhe. Mechanische Festigkeit gemäß EN 354 (≥ 22 kN). Warnung: Das Hängenbleiben in einem Gurtzeug kann schwere physiologische Störungen oder den Tod auslösen. Der innere Bügel trägt nicht dazu bei, den Sturz zu stoppen.

Wartung

Das verschmutzte Produkt muss per Hand gewaschen, mit klarem Wasser gespült (höchstens 20°C) und dann vor Licht geschützt (kein UV-Licht) in einem belüfteten Raum, fern von direkten Wärmequellen getrocknet werden. Die Verwendung von Reinigungsmitteln oder chemischen Produkten ist nicht erlaubt. Die Verwendung von Salzwasser ist bei diesem Produkt nicht gestattet.

Desinfektion

Verwenden Sie, falls erforderlich, polyamid, Edelstahl und polyesterverträgliche Produkte, spülen Sie die Gurte mit klarem, kaltem Wasser ab und trocknen Sie sie dann vor Licht geschützt (kein UV-Licht) an einem belüfteten Ort, ausreichend weit entfernt von direkten Wärmequellen.

Transport und Lagerung

Dieses Produkt muss vor Licht (UV), Frost und Feuchtigkeit geschützt, transportiert und gelagert werden, weit entfernt von chemischen oder korrosionsfördernden Produkten, an einen gut belüfteten und frischen Ort (keine direkte Wärme) um die Gefahr einer unsichtbaren Beschädigung und vorzeitiger Alterung zu vermeiden, die zu einem Verlust der Reißfestigkeit führen kann. Wenn der Gurt nass ist, lassen Sie ihn vor Licht geschützt, an einem trockenen und gut belüfteten Ort, fern von jeder Wärmequelle, trocknen. Unter optimalen Lagerbedingungen kann das neue Produkt 3 Jahre ab Herstelldatum gelagert werden, ohne dass dadurch seine zukünftige Nutzungsdauer beeinträchtigt wird.

Lebensdauer

Achtung ! Dieses Produkt kann beim ersten Gebrauch zerstört werden. Es handelt sich um eine potenzielle Nutzungsdauer : nur der Zustand kann den Nachweis über die tatsächliche Lebensdauer erbringe. Die potenzielle Nutzungsdauer dieses Produkts beträgt 10 Jahre ab seiner ersten Nutzung vorbehaltlich der Nutzung, der Wartung, des Transports und der Lagerung wie vorstehend definiert. Diese Dauer berücksichtigt nicht die Häufigkeit und Intensität der Nutzung, das heißt der Abnutzung des Produktes (siehe unten "Ersatz"). Potenzielle Lebensdauer = Dauer der Lagerung (höchstens 3 Jahre) vor der craten Nutzung potenzielle Nutzungsdauer (höchstens 10 Jahre). Die potenzielle Lebensdauer dieses Produktes ist somit auf 13 Jahre beschränkt.

Ersatz

Dieses Produkt muss 10 Jahre nach seiner ersten Nutzung ersetzt werden, auch wenn es sich augenscheinlich noch in einem guten Zustand befindet. Eine Reihe von Faktoren kann die Lebensdauer dieses Artikels jedoch verkürzen und dazu zwingen, das Produkt bereits vor Ablauf dieser 10 Jahre zu ersetzen : unsachgemäße Nutzung, schlechte Lagerung, häufige Belastung durch UV-Strahlen oder durch unzureichende Temperaturen (zu niedrig oder zu hoch), Kontakt mit chemischen oder korrosionsfördernden Produkten, mangelnde Wartung, Reiben der Schlaufen und Nähte an scharfen oder spitzen Kanten, usw. Sollte dieses Produkt bei einem schweren Absturz zum Einsatz gekommen sein, ist eine Entsorgung aus Sicherheitsgründen zwingend erforderlich (Gefahr von unsichtbaren Beschädigungen und vorzeitiger Alterung). Beim geringsten Zweifel am Zustand des Produktes muss es unbedingt ersetzt werden. Um eine erneute Nutzung des ausgemusterten Produktes zu vermeiden, muss es zerstört werden.

Garantie

Dauer von 3 Jahren. Sie wird ausschließlich für Material und Herstellungsfehler gewährt. Ausgeschlossen von der Garantie sind per se nicht anerkannte Nutzungen gleich welcher Art, unsachgemäßer Transport oder unsachgemäße Lagerung, Nachlässigkeiten, normale Abnutzung, Oxydation, Veränderungen. Jede Art von Reparatur muss zwingend vom Hersteller ausgeführt werden.

Haftung

Das PALONNIER ECARTEUR ist für überwachte oder kontrollierte vertikale Anwendungen vorgesehen, an einem Seil oder straffen Riemen. Der Einsatz in anspruchsvollen natürlichen Umgebungen liegt in der alleinigen Verantwortung des Benutzers. Das Unternehmen Adventure Verticale - ZA du Puy Saint Bonnet - 8 Square des Etriers - 49300 CHOLET - France kann nicht für die direkten, indirekten oder zufälligen Folgen oder alle anderen Schäden haftbar gemacht werden, die aus der Nutzung seiner Produkte resultieren. Sie als Nutzer haften persönlich für alle mit der Verwendung dieses Produktes in Verbindung stehenden Gefahren. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung oder dieses Risiko zu übernehmen, dann nehmen Sie dieses Material nicht in Gebrauch! Ein Konformitätszertifikat ist online unter https://usage.footingvertical.com/chas/

ESPANOL

Uso

Elemento de amarre con separador de arnés CHAS para escalada en suspensión. Este producto no debe utilizarse fuera de sus límites ni en ninguna situación distinta a la prevista. La utilización de este artículo requiere unos conocimientos técnicos, por lo que una formación apropiada es indispensable antes, de su utilización. Es necesario haber asimilado todas las técnicas de utilización en prácticas en situación ficticia. Estas instrucciones explican cómo usar el producto correctamente. Leer y conservar estas instrucciones (bajar las actualizaciones de este documento en https://usage.footingvertical.com/chas/). Es imperativo seguir los consejos de utilización facilitados en estas instrucciones. El no respeto de estas instrucciones puede llevar al deteriora miento del producto y a accidentes mortales. Cualquier utilización no descrita en estas instrucciones está prohibida. Este artículo debe ser utilizado por una persona competente, en una temperatura ambiente superior a -30°C e inferior a +60°C (Fuera de este rango, existe un riesgo de deteriora miento).

Seguridad

Es importante, antes y después de la utilización, verificar que el producto está en buenas condiciones (cintas, costuras, mosquetón). Es imperativo antes de todo uso verificar la buena colocación del producto y el método correcto para colgar, conecte los dos conectores OK a las presillas de las correas de hombro del arnés CHAS, una a cada lado. Tenga cuidado de no conectarlos a ningún otro accesorio que no sean las presillas naranjas. Efectuar un test de suspensión en un lugar seguro para asegurar el correcto ajuste. La cuerda o correa conectada a la barra separadora debe estar siempre bajo tensión. En caso de caída importante, daño por rozamiento en cantos vivos o en caso de duda, el producto ha de ser destruido inmediatamente (riesgo de deterioro no visible y riesgo de envejecimiento prematuro conllevar una pérdida de resistencia). Antes de toda utilización, es necesario considerar y prever los medios para una eventual operación de socorro de forma segura y eficaz. Este EPI está diseñado para proteger contra caídas de altura. Resistencia mecánica conforme a EN 354 (≥ 22 kN). Advertencia: Estar suspendido e inerte en un arnés puede provocar trastornos fisiológicos graves o la muerte. La barra interior no contribuye a detener la caída.

Mantenimiento

El producto sucio debe ser lavado con agua limpia (a máximo 20 °C), a mano y secado a la sombra (aislado de radiación UV), en un lugar ventilado y fuera de una fuente directa de calor. No se recomienda utilizar agua salada con este producto.

Disinfection

Si es necesario, utilizar productos compatibles con poliamida, acero inoxidable y poliéster, diluir bien en agua clara y fría y después secar a la sombra (aislado de radiación UV), en un lugar ventilado y fuera de una fuente directa de calor.

Transporte y almacenamiento

Este producto debe ser transportado y almacenado aislado de la luz (UV), hielo y humedad, de productos químicos o corrosivos, en un lugar ventilado y fresco (sin fuente de calor directa), para evitar todo riesgo de deterioro no visible y de envejecimiento prematuro resultando en una pérdida de resistencia. Si este equipo está mojado, dejarlo secar en un sitio a la sombra seco y ventilado, fuera de una fuente directa de calor. En buenas condiciones de almacenamiento, el producto nuevo puede ser guardado 3 años desde la fecha de fabricación sin afectar su futura duración de vida útil.

Vida util

Atención : Este producto puede ser destruido en su primera utilización. Esta es una vida útil potencial: sólo su estado puede justificar la duración real del producto. La vida útil potencial de este producto es de 10 años a partir de su primer uso, sujeto al uso, mantenimiento, transporte y almacenaje descrito anteriormente. Esta expectativa no tiene en cuenta la frecuencia e intensidad del uso que implican desgaste (ver "Retirada" más abajo). Duración potencial = tiempo de almacenaje (3 años máximo) antes del primer uso + vida útil potencial (10 años máximo). La duración potencial del producto está limitada a 13 años.

Retirada

Este producto debe ser retirado a los 10 años del primer uso, incluso si se considera que está en buen estado. No obstante, algunos factores pueden reducir la vida de este producto y obligar a su retirada antes de los 10 años de utilización : mal uso, mal almacenamiento, exposición frecuente a UV o a una temperatura inadecuada (demasiado baja o demasiado alta), contacto con productos químicos o corrosivos, falta de mantenimiento, rozamientos de las cintas o costuras en cantos vivos, etc... En caso que el producto se haya utilizado para frenar una caída importante, tiene que ser retirado por razones de seguridad (riego de daño invisible y envejecimiento prematuro). Si existe alguna duda sobre las condiciones del producto, debe ser retirado. Para evitar la reutilización de un producto retirado, éste debe ser destruido.

Garantía

3 años. Solo válido para defectos de materiales y de fabricación. Se excluyen los usos impropios o incorrectos, cualesquiera que sean, transporte y almacenamiento incorrectos, negligencia, desgaste normal, oxidación y las modificaciones. Todo tipo de reparación deberá ser asegurada obligatoriamente por el fabricante

Responsabilidad

El PALONNIER ECARTEUR está diseñado para usos verticales supervisados o controlados, en una cuerda o correa tensa. El uso en entornos naturales difíciles es responsabilidad exclusiva del usuario. La empresa Adventure Verticale - ZA du Puy Saint Bonnet - 8 Square des Etriers - 49300 CHOLET - France, no es responsable por las consecuencias directas, indirectas, accidentales o de cualquier otro tipo de daño resultante de la utilización de sus productos. El usuario asume personalmente los riesgos y responsabilidades relativas a la utilización de este producto. ¡Si Ud. ¡No es capaz asumir esta responsabilidad, no utilice este material ! Si tiene alguna discapacidad, es imprescindible que esté acompañado por un cuidador. Certificado de conformidad disponible en el link siguiente https://usage.footingvertical.com/chas/